

EN..... p. 7

FR..... p. 16

ES..... p. 26

KRUPS

SAVOY
ET351



www.krups.com

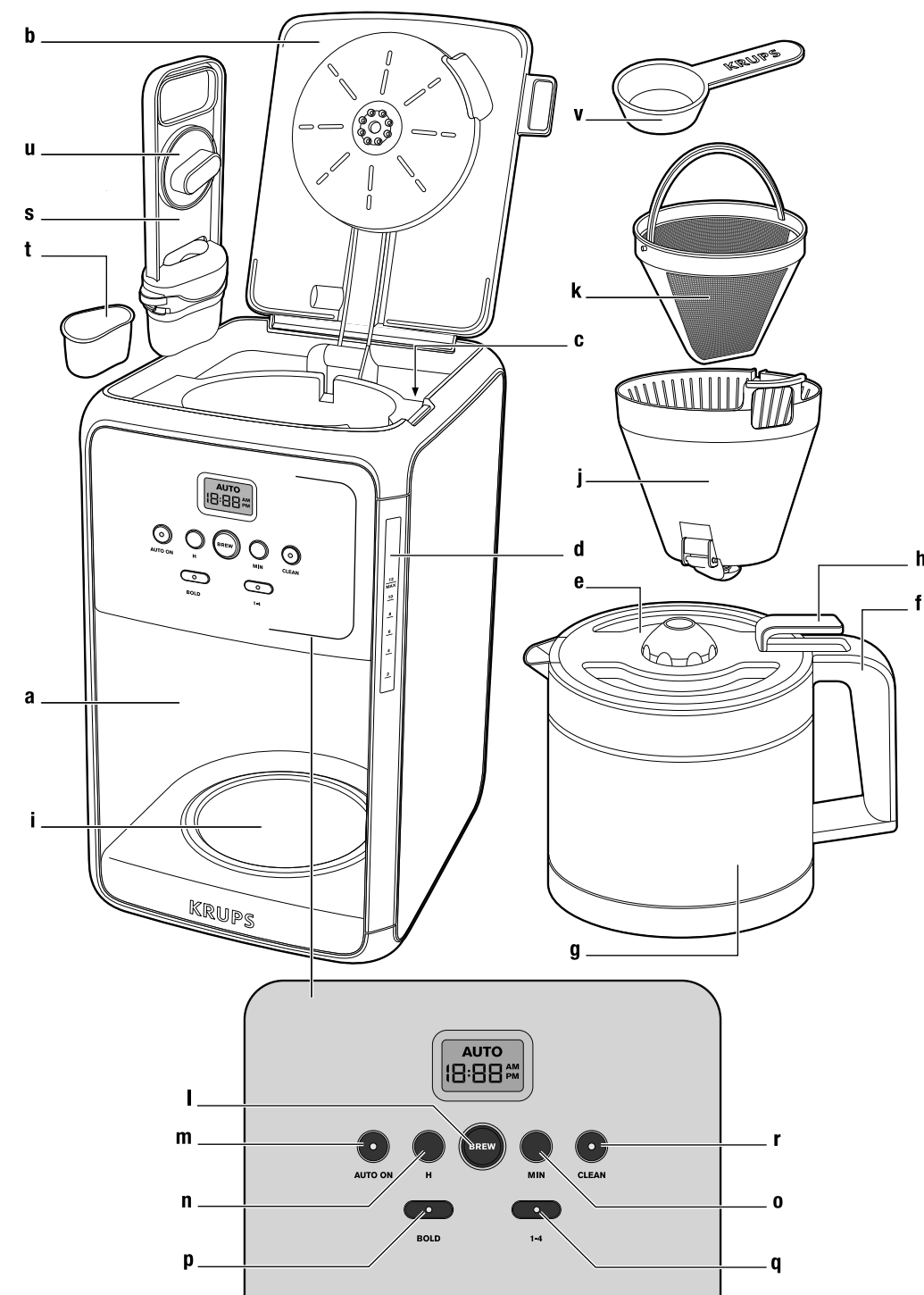
www.krups.com

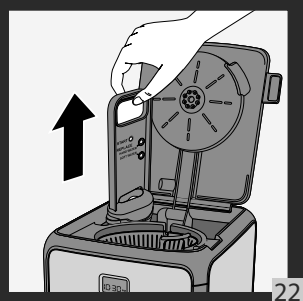
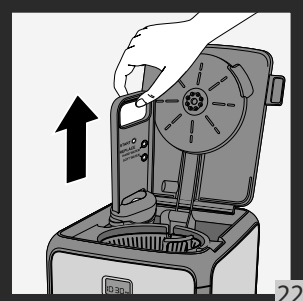
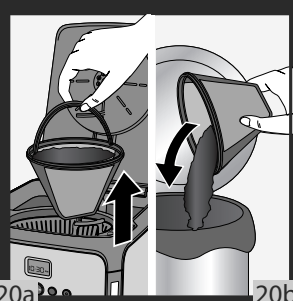
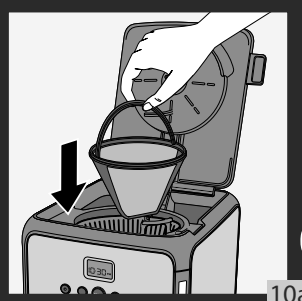
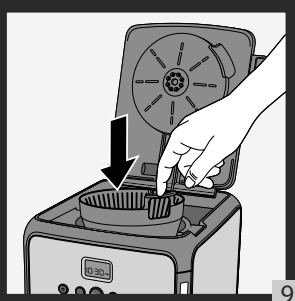
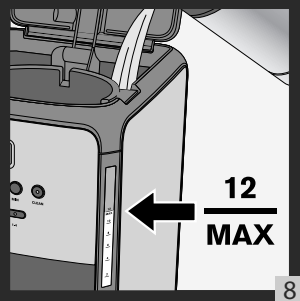
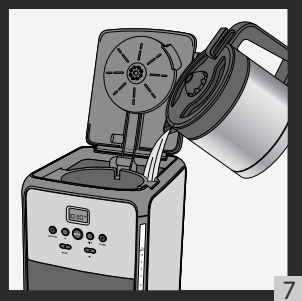
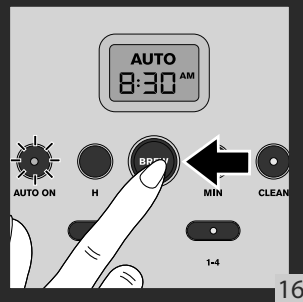
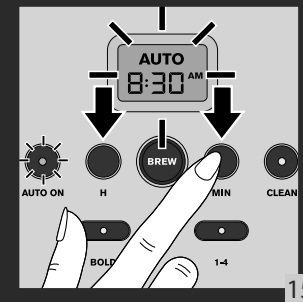
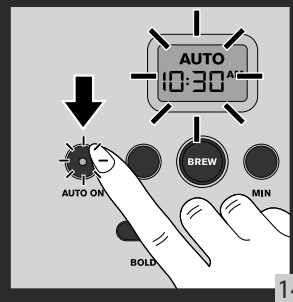
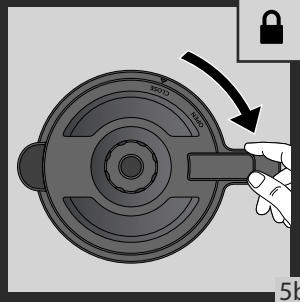
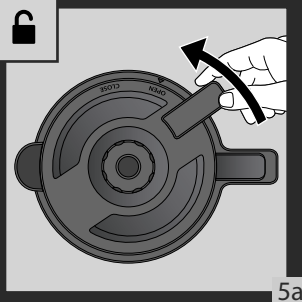
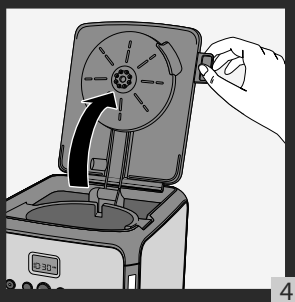
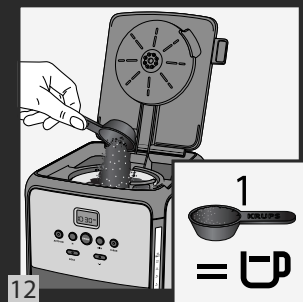
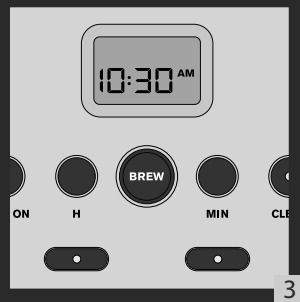
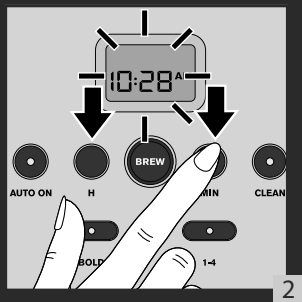
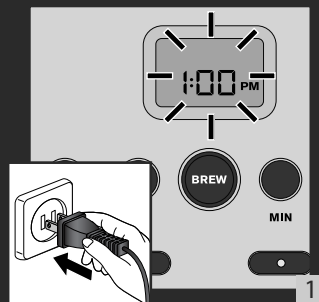
NC00131758 - Réalisation : Espace Graphique

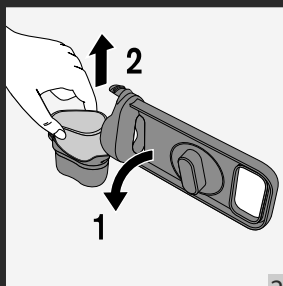
EN

FR

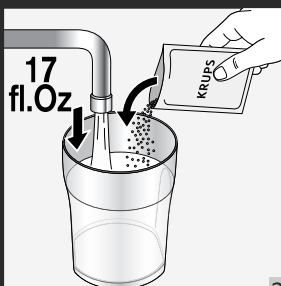
ES







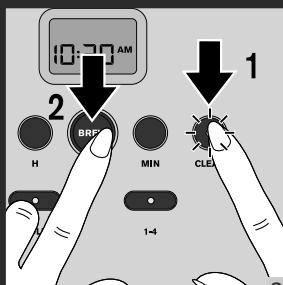
23



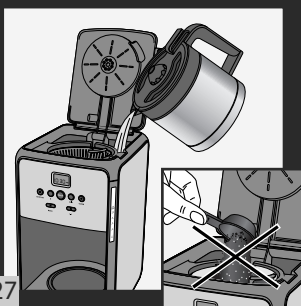
24



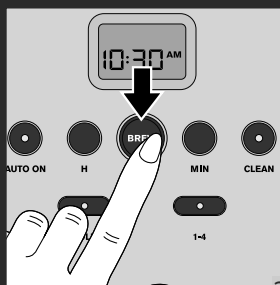
25



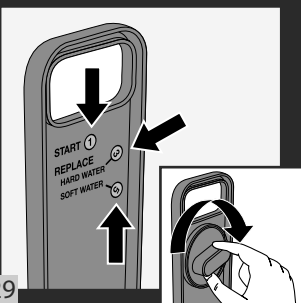
26



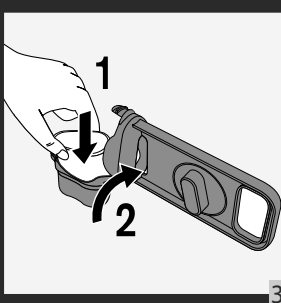
27



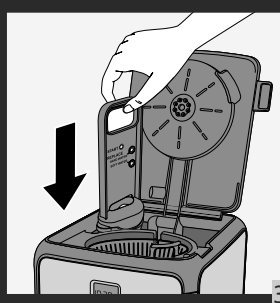
28



29



30



31

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
1. IMPORTANT SAFEGUARDS	7
2. DESCRIPTION	9
3. SETTING THE CLOCK	9
4. BEFORE FIRST USE	9
5. MAKING COFFEE	9
6. OTHER FEATURES	10
6A AUTO START FUNCTION	
6B REGULAR OR BOLD	
6C 1 - 4 CUPS	
7. CLEANING	11
8. DESCALING	11
9. TROUBLESHOOTING	12
10. KRUPS INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY	14

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquid. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to the "off" position, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAUTION

This machine is intended for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized KRUPS Service Center. Visit our website at www.krupsusa.com in the USA or www.krups.ca in Canada or contact your respective country's Consumer Service department for the service center nearest you, or contact your respective country's Consumer Service department. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to disassemble the machine.

Repair should be done by an authorized KRUPS Service Center only.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A.** A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.
- B.** Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C.** If a long detachable power cord or an extension cord is used:
 - 1)** the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.

- 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord.
- 3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter where it can be pulled on by children or tripped over accidentally. The appliance may have a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in anyway.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Your appliance is designed for domestic use only.
It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance is not designed to be used by children or people without knowledge or experience with the product, unless they are supervised or given prior instructions concerning the use of the appliance by someone responsible for their safety.
- Burns can occur from hot water or steam. Exercise caution.
- All machines are subject to stringent quality control. Practical tests using machines taken at random are conducted and this may explain any slight marks or coffee residue showing prior to use.
- Do not pour liquids other than water and descaling solutions specified in this manual into the water tank.
- Protect the machine against humidity and freezing.
- Do not pour water into the appliance if it is still hot.
- Always place your coffee maker on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any external sources of heat.
- Never place your carafe or your insulated pot in a microwave oven, in a dishwasher or on a stove top.
- Never put your hand inside the insulated pot.
- Do not use the carafe or the insulated pot without the lid.
- In the interest of improving products, KRUPS reserves the right to change specifications without prior notice.
- A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.

2. DESCRIPTION

- | | |
|---|--|
| a Machine body | l BREW button |
| b Lid | m AUTO ON button |
| c Water tank | n H button |
| d Water level indicator | o MIN button |
| e Thermal carafe lid | p BOLD button |
| f Thermal carafe handle | q 1 - 4 cups button |
| g Thermal carafe | r CLEAN button |
| h Lever for the Thermal carafe lid | s Filter cartridge holder |
| i Base | t Filter cartridge |
| j Filter holder | u Cartridge replacement indicator |
| k Permanent filter | v Spoon |

3. SETTING THE CLOCK

- Place the coffee maker on a hard flat surface.
 - Connect the power cord to a 120V wall socket.
- 1 - When you plug in the coffee maker for the first time, "**1:00 pm**" will start flashing on the display. **Fig. 1**. Set the time by pressing the **H** button (**n**) to set the hour and the **MIN** button (**o**) to set the minutes. The time will appear on the display. It will be automatically set after 5 seconds or by pressing the **BREW** button (**l**).
 - 2 - You can also set or change the time at any other time. Set the time by pressing the **H** button (**n**) to set the hour and the **MIN** button (**o**) to set the minutes. The time will appear on the display. **Figs. 2 and 3**. It will be automatically set after 5 seconds or by pressing the **BREW** button.

NB: Your clock is now set and will continue to show the time, even when your machine is in standby mode. If the machine is unplugged or there is a power failure, the clock will revert to 1:00 pm. Repeat the steps above to reset the clock.

4. BEFORE FIRST USE

- Remove stickers from your coffee maker.
- Before using your coffee maker for the first time, run a cycle without coffee to rinse the circuit. Fill the water tank to the maximum level and start a cycle by pressing the **BREW** button (**l**).

IMPORTANT : Your machine has been designed to work with cold or water at room temperature only.

5. MAKING COFFEE

- Open the coffee maker lid (**b**). **Fig. 4**.
- Open the lid of the thermal carafe by twisting the lid so that the arrow and the word 'OPEN' are aligned. **Fig. 5a**.
- Fill the thermal carafe (**g**) with cold or warm water and close the lid by aligning the arrow with the word 'OPEN', then by twisting the lid so the arrow is aligned with the word 'CLOSE'. **Fig. 5b**. Pour water into the water reservoir by pressing the lever on the lid of the thermal carafe so the water starts flowing. **Figs 6 and 7**. The number of cups is shown by the water level indicator. Do not exceed 12 cups. **Fig. 8**.
- Place the thermal carafe (**g**) with its closed lid onto the base (**i**) making sure that it is properly positioned so as to activate the coffee pouring mechanism. **Fig. 11**.
- Make sure that the filter holder (**j**) is inserted. **Fig. 9**. Insert the permanent filter (**k**) **Fig. 10a** or a #4 paper filter into the filter holder (**j**). If using a paper filter, make sure it is fully opened and properly positioned in the filter holder. **Fig. 10b**.

- We recommend removing the filter holder with the filter before adding the ground coffee. If you accidentally pour ground coffee into the water tank, do not start the cycle. Clean the tank, otherwise the coffee may block the water circuit.
- Add 1 KRUPS spoon **(v)** of ground coffee per cup. Do not exceed 12 spoons (2 ounces). **Fig. 12.**
- Close the lid **(b)**.
- Press the **BREW** button **(l)**. The **BREW** button light will come on to show that the coffee maker has started the brew cycle. The machine will beep once. **Fig. 13.**
- At the end, your machine will beep 3 times and the **BREW** button **(l)** will turn off. Your coffee maker will stop automatically a maximum of 5 minutes after the brewing cycle ends, i.e. 5 minutes after the reservoir is completely empty.
- Remove the thermal carafe from the coffee maker so that the coffee is kept hot in the best conditions possible.
- In order to pour coffee from the thermal carafe, press the lever on the lid. **Fig. 19.**
- This thermal carafe can keep your coffee hot for up to 4 hours.

NB:

- The amount of coffee in the thermal carafe at the end of the cycle is less than the amount of water poured into the tank because about 10% is absorbed by the ground coffee and the filter.
- There is an overflow hole on the back of the water tank. If you add too much water, it will leak out of this hole.
- To ensure maximum heat retention, rinse the thermal carafe with hot water before use and close the lid by twisting it clockwise.
- Clean the permanent filter between each use or use a new paper filter.

CAUTION:

- **To avoid any overflow, the thermal carafe must be properly positioned on the base of the coffee maker, otherwise it could cause hot water or hot coffee to overflow.**
- **The coffee maker becomes very hot during the brew cycle. Please handle with care.**

6. OTHER FEATURES

6a – AUTO START FUNCTION

Programming the auto-start settings.

- Your appliance is equipped with auto-start program.
- Check whether the clock is set to the right time. If not, follow the instructions in the SETTING THE CLOCK section.
- Press the **AUTO ON (m)** button. The **AUTO** icon will appear on the display. **Figs 14-15-16.**
- Set the time by pressing the **H** button **(n)** to set the hour and the **MIN** button **(o)** to set the minutes. Set the program by pressing **BREW (l)**.
- Starting a auto-on function when time has already been set.
 - See the section MAKING COFFEE.
 - Press **AUTO ON**, then press **BREW (l)**.
- To cancel the auto-start function, press twice the **AUTO ON** button or press the **BREW** button.

6b – REGULAR OR BOLD

- The **BOLD** function increases the cycle time for stronger coffee.
- Press the **BOLD (p)** button to select the strength of your coffee. **Fig. 17.**
- The **BOLD** button lights up **(p)**.
- The function is stored in the memory for subsequent cycles.
- To cancel the **BOLD** function, press the **BOLD** button again.

6c – 1 - 4 CUPS

- This function is specially designed for making small volumes of coffee, i.e. between 2 and 4 cups. It makes it easier to extract optimal aroma and flavor.
- To activate this function, press the **1 - 4 cups** button **(q)** before starting the cycle. **Fig. 18.**

- The **1 - 4 CUPS** button lights up.
- To cancel the **1 - 4** cups function, press the **1 - 4 CUPS** button again.

7. CLEANING

- To remove the used coffee grounds, remove the filter and the filter holder from the coffee maker. **Figs 20a. and 21a.**
- Throw the coffee grounds and filter paper in the garbage. **Figs 20b. and 21b.**
- Do not clean the machine if it is still hot.
- Wash the removable filter holder and the permanent filter in warm soapy water.
- Handle the thermal carafe with care: add a small amount of dish detergent and some water and stir gently. Use a soft brush to remove any stains. Use a non-abrasive sponge.
- If the carafe is very stained, fill it with boiling water. Add a dishwasher tablet and let it soak for about an hour. Then rinse thoroughly.
- Do not clean the carafe in a dishwasher and do not immerse it in water.

**CAUTION: Do not place the thermal carafe in the microwave.
Do not put parts of the coffee maker into the dishwasher.**

- Clean the coffee maker with a damp cloth or sponge. Never use abrasive or strong products on any part of the coffee maker.
- To clean the stainless steel parts of your coffee maker, dampen a soft cloth or sponge with warm water. Wipe carefully with a dry cloth.
- For difficult stains, use a cloth with white vinegar.
- Do not immerse the appliance in water or under the tap.

8. DESCALING

■ Why descale?

- Limestone forms naturally in your coffee maker. Descaling preserves the coffee maker and ensures it will last longer and provide quality coffee over time. Limestone can permanently affect the machine's performance. Malfunctions associated with scaling will not be covered by the warranty if the product is returned.

■ When to descale?

- When your machine needs descaling, the **CLEAN** button (**r**) light will come on.
- The descaling frequency depends on the hardness of the water and the number of brew cycles. If you notice the following signs: longer cycle time, excessive steaming, more noise at the end of the cycle, stopping mid-cycle, **this means your machine is scaled.**
- Your coffee maker should be descaled around once a month depending on the hardness of the water.
- If your machine needs descaling, the **CLEAN** button (**r**) light will flash 3 times at the end of the cycle.

NB: If you press the BREW button (l) while the CLEAN button (r) light is on, the descaling cycle will start instead of the brew cycle.

How to descale your KRUPS coffee maker

- Remove the filter cartridge (**t**). **Figs 22 and 23.**
- Use the KRUPS® descaling solution or 17 fl. oz of white vinegar diluted in 17 fl.oz of cold or water at room temperature or 1.5 oz of citric acid diluted in 17 fl. oz until complete dissolution of crystals. **Fig. 24.**
- Pour the solution into the water tank (without coffee). **Fig. 25.**
- Press the **CLEAN** button (**r**) followed by the **BREW** button (**l**) to start the descaling cycle. **Fig. 26.**
- The cycle lasts for 30 min.
- Wait until the end of the cycle.
- If the water tank is not empty, please launch another descaling cycle by pressing **CLEAN** button (**r**).
- To rinse the machine, run 2 full 12 cups cycles with water but without coffee. **Fig. 27.**
- Repeat if necessary.

■ Put the filter cartridge back. **Figs 30 and 31.**

■ **The warranty does not cover coffee makers that do not work, or do so poorly, due to lack of descaling.**

Filter cartridge

■ Your machine can filter water using a DuoFilter: a double action filter (reduces chlorine and scaling) formulated with active plant ingredients. This DuoFilter allows you to enjoy the subtle aromas of your coffee and reduces the descaling frequency.

NB: There is a rotary indicator on the top of the water filter holder that shows when you should replace your DuoFilter.

■ Select the number of the month when you replace the filter. The month when you should change your filter depending on the hardness of the water will then be indicated. **Fig. 29.**

■ To change the filter, remove the filter cartridge from the tank. **Fig. 30.**

■ Open it by pulling the bottom part and change the filter. **Figs 30 and 31.**

IMPORTANT:

The DuoFilter must only be used with water.

Your coffee machine will still work if the water filter is not installed.

If you have not used your coffee machine for over a month, rinse the DuoFilter in running water.

We do not recommend leaving the same DuoFilter in your machine for over 5 months.

The duo filter can cause the water to flow slow, excess steam, high noise lever. The filter may need to be replace.

9. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The coffee does not brew or the appliance does not turn on.	■ Make sure the appliance is well connected to a working outlet and that it is in the "ON" position. ■ The water tank is empty. ■ There is a power outage. ■ Unplug the machine, then plug it back in. ■ The clock should be reprogrammed after a power outage. ■ The automatic stop feature has turned off the appliance. Turn off the appliance and then turn it back on to make more coffee. For more information, please consult the "Making Coffee" section.
The appliance seems to leak.	■ Make sure the water tank has not been filled beyond the maximum limit.
Brewing takes a long time.	■ It may be time to descale the appliance. ■ Several minerals can accumulate in the coffee maker's circuitry. Regular descaling of the machine is recommended. This may need to be done more often depending on the hardness of your water. For more information, please consult the "Descaling" section. CAUTION: do not take the appliance apart.

The filter holder overflows or the coffee flows too slowly.	■ The coffee maker needs cleaning. ■ There is too much coffee. We recommend using one measuring spoon or one soup spoon of ground coffee per cup. ■ The ground coffee is too fine (e.g., ground coffee for espresso won't work in a drip coffee maker). ■ There is ground coffee lodged between the paper filter and the filter holder. ■ The paper filter is not opened properly or is not well placed. ■ Rinse the filter holder before inserting the paper filter so it will adhere to the damp walls of the filter basket. ■ Be sure you have not inserted a paper filter at the same time as the permanent filter. ■ There is more than one paper filter in the filter holder. ■ Make sure the filter holder is pushed down all the way.
The coffee tastes bad.	■ Clean the coffee maker. ■ The ground coffee is not right for your coffee maker. ■ The proportion of coffee and water is not sufficient. Adjust to suit your taste. ■ The quality and freshness of the coffee is not the best. ■ The water is of poor quality.
The coffee does not flow.	■ See if there is water in the water tank. ■ The coffee flow system may be obstructed. You may clean it simply by rinsing with water.
The time is not correct (there is a time difference).	■ The timer is synchronized and depends on your electrical network. If there is a time difference, we recommend that you program the time once a week to be sure it is correct.
Stoppage during a cycle, machine stops whereas there is still water in the water tank.	■ This means your machine is scaled. ■ It is highly recommended to perform descaling of your machine every month, depending on the hardness of the water. ■ For more information, please consult the "Descaling" section.

If your appliance does not always work properly, call customer service in your country.

KRUPS INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY



: www.krups.com

*This product is **repairable** by KRUPS during and after the **warranty** period. Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site www.krups.com.*

The Warranty

This product is guaranteed by KRUPS (company address and details included in the country list of the KRUPS International Warranty) against any manufacturing defect in materials or workmanship for a period of **2 years** starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's warranty by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At KRUPS's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The international KRUPS warranty only applies within the warranty period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service center or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorized service center. Full address details for each country's authorized service centers are listed on KRUPS website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, thunderbolt, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The international KRUPS warranty applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List.

Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- a) The international KRUPS warranty does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications.
- b) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS.
- c) In cases where the product is not repairable in the new country, the international KRUPS warranty is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights

This international KRUPS warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
1. CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	17
2. DESCRIPTION	19
3. PROGRAMMATION DE L'HORLOGE	19
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	19
5. PRÉPARATION DU CAFÉ	20
6. AUTRES FONCTIONS	20
6A DÉPART DIFFÉRÉ	
6B REGULAR OU BOLD	
6C 1 - 4 TASSES	
7. NETTOYAGE	21
8. DÉTARTRAGE	22
9. DÉPANNAGE	23
10. GARANTIE DU FABRICANT	24

1. CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être observées pour réduire les risques de feu, de décharge électrique et de blessures, y compris les suivantes :

- Lire le mode d'emploi entier.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes; utiliser les poignées ou les boutons.
- Pour se protéger des incendies, des décharges électriques et des blessures, ne pas immerger la machine dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Il convient de surveiller les enfants étroitement lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'eux.
- Débrancher l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces.
- Ne pas utiliser un appareil électrique ayant un cordon d'alimentation ou une prise endommagé, quand l'appareil fonctionne mal, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner tout appareil défectueux au centre de service agréé le plus près afin qu'il soit examiné, réglé ou réparé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant peut causer des feux, des décharges électriques ou des blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Le cordon ne doit pas pendre de la table ou du comptoir, ni toucher à des surfaces chaudes.
- Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur au gaz ou électrique, ni dans un four chaud.
- Toujours brancher le cordon à l'appareil en premier, puis sur la prise murale. Pour débrancher, tourner le bouton de commande à la position « OFF » puis retirer la fiche de la prise murale.
- Ne pas utiliser l'appareil pour une autre fonction que celle pour laquelle il a été conçu.
- Le retrait du couvercle pendant les cycles d'infusion peut causer des blessures.

FR

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Tout entretien autre que le nettoyage et l'entretien normal de l'appareil par son propriétaire doit être effectué par un centre de service agréé de Krups uniquement. Visitez notre site Web www.krups.ca au Canada ou communiquez avec le service à la clientèle pour connaître le centre de service le plus près de chez vous. Afin de réduire les risques de feu et de décharge électrique, ne pas démonter la base de l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par un centre de service agréé de Krups uniquement.

INSTRUCTIONS POUR LE CORDON COURT

- A.** Un cordon d'alimentation court ou amovible est fourni avec l'appareil pour éviter qu'il ne s'emmêle ou ne fasse trébucher quelqu'un.
- B.** Des rallonges et des cordons plus longs peuvent être utilisés, mais l'utilisateur doit prendre les précautions nécessaires.
- C.** Si vous utilisez une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long :
 - 1)** Le calibre spécifié sur le cordon ou la rallonge doit être égal ou supérieur à celui indiqué sur l'appareil.
 - 2)** Si l'appareil est mis à la terre, le cordon ou la rallonge doit être du type mis à la terre (à 3 fils).
 - 3)** Le cordon d'alimentation doit être placé de façon qu'il ne pende pas du plan de travail ou du haut de la table, car un enfant pourrait tirer dessus ou trébucher accidentellement. L'appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de décharges électriques, cette fiche ne peut se brancher que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas correctement dans la prise murale, mettez-la dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien. N'essayez en aucune façon de modifier la prise.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement.
- Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie: dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels; dans des fermes; Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel; dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants et des personnes ne possédant pas de connaissances ou d'expérience quant au produit, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou ne leur donne des instructions préalables.
- Tout contact avec de l'eau chaude ou de la vapeur peut provoquer des brûlures. Faites preuve de prudence.
- Tout appareil est soumis à un contrôle de qualité très strict qui comprend des tests d'utilisation réelle sur des appareils sélectionnés au hasard, ce qui expliquerait toute trace légère d'usage ou résidus de café avant l'utilisation.

- Ne pas verser de liquides dans le réservoir d'eau autres que de l'eau ou les solutions de détartrage spécifiées dans ce guide.
- Protéger l'appareil contre l'humidité et la congélation.
- Ne pas verser de l'eau dans l'appareil s'il est encore chaud.
- Toujours installer votre cafetière sur un plan de travail plat, stable et résistant à la chaleur, loin des éclaboussements d'eau et de toute source externe de chaleur.
- Ne jamais mettre votre verseuse ou votre cafetière isolée dans un four à micro-ondes, au lave-vaisselle ou sur une cuisinière.
- Ne jamais mettre votre main à l'intérieur de la cafetière isolée.
- Ne pas utiliser la verseuse ou la cafetière isolée sans le couvercle.
- Dans l'intérêt d'améliorer ses produits, Krups se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans avis préalable.
- Un cordon électrique court est fourni afin de réduire les risques d'emmêlement et de trébuchement accidentel liés à l'utilisation d'un plus long cordon.

2. DESCRIPTION

- | | |
|---|---|
| a Boîtier de l'appareil | l Bouton BREW |
| b Couvercle | m Touche AUTO ON |
| c Réservoir d'eau | n Touche H |
| d Indicateur de niveau d'eau | o Touche MIN |
| e Couvercle de la verseuse isotherme | p Touche BOLD |
| f Poignée de la verseuse isotherme | q Touche 1 - 4 tasses |
| g Verseuse isotherme | r Touche CLEAN |
| h Levier du couvercle de la verseuse isotherme | s Support cartouche filtrante |
| i Base | t Cartouche filtrante |
| j Porte-filtre | u Indicateur de remplacement de la cartouche |
| k Filtre permanent | v Cuillère |

3. PROGRAMMATION DE L'HORLOGE

- Posez la cafetière sur une surface dure et plane.
- Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale de 120V.
 - 1- Lorsque vous branchez la cafetière pour la première fois, « **1:00 pm** » paraît et clignote à l'écran. **Fig. 1.** Programmez l'heure en appuyant sur la touche **H (n)** pour les heures et **MIN (o)** pour les minutes. L'heure paraît. Elle est validée automatiquement au bout de environ 5 secondes ou en appuyant sur la touche **BREW (l)**.
 - 2- Vous pouvez aussi programmer ou modifier l'heure à tout autre moment. Programmez l'heure en appuyant sur la touche **H (n)** pour les heures et **MIN (o)** pour les minutes. L'heure paraît. **Fig. 2 et 3.** Elle est validée automatiquement au bout de environ 5 secondes ou en appuyant sur la touche **BREW**.

Note : Votre horloge est maintenant programmée et continuera d'afficher l'heure courante même lorsque votre appareil est en veille.

Si l'appareil est débranché ou en cas de panne de courant, l'horloge reviendra à 1:00 PM. Il faut répéter les instructions ci-dessus pour programmer de nouveau l'horloge.

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez les autocollants de la machine.
- Avant la première utilisation, faites fonctionner votre cafetière sans café pour rincer le circuit. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau max et lancez un cycle en appuyant sur le bouton **BREW (I)**.

IMPORTANT : Votre appareil a été conçu pour fonctionner seulement avec de l'eau froide ou tempérée.

5. PRÉPARATION DU CAFÉ

- Soulevez le couvercle de la cafetière (**b**). **Fig. 4.**
- Ouvrez le couvercle de la verseuse isotherme en tournant le couvercle Jusqu'à ce que la flèche et l'indication OPEN soient alignées **Fig. 5a.**
- Remplissez la verseuse isotherme (**g**) d'eau froide ou tempérée et refermez le couvercle en alignant l'indication OPEN et la flèche, puis tournez le couvercle pour mettre la flèche vis-à-vis de l'indication CLOSE **Fig. 5b.** Versez l'eau dans le réservoir d'eau en appuyant sur le levier du couvercle de la verseuse isotherme pour que l'eau coule. **Fig. 6 et 7.** L'indicateur de niveau d'eau affiche le nombre de tasses. Ne dépassez pas 12 tasses. **Fig. 8.**
- Mettez la verseuse isotherme (**g**) avec son couvercle fermé sur la base (**i**) en vous assurant qu'elle est bien placée pour activer le mécanisme permettant au café de s'écouler. **Fig. 11.**
- Assurez-vous que le porte-filtre (**j**) est inséré. **Fig. 9.** Mettez le filtre permanent (**k**) dans le porte-filtre (**j**) ou un filtre papier n°4. Si vous utilisez un filtre papier, assurez vous qu'il est bien ouvert et bien en place dans le porte-filtre. **Fig. 10a et 10b.**
- Il est préférable de retirer le porte-filtre avec le filtre avant d'y ajouter la mouture. Si de la mouture devait être versée par mégarde dans le réservoir, veuillez ne pas lancer le cycle et nettoyez le réservoir. La mouture risque en effet de boucher le circuit d'eau.
- Ajoutez 1 cuillerée KRUPS (**v**) de mouture par tasse. Ne pas dépasser 12 cuillerées (2 onces). **Fig. 12.**
- Fermez le couvercle (**b**).
- Appuyez sur la touche **BREW (I)**. Le voyant du bouton **BREW** s'illumine pour indiquer que la cafetière a commencé le cycle d'infusion. Elle émet un bip. **Fig. 13.**
- Lorsque le cycle est terminé, votre appareil émet 3 bips et la touche **BREW (I)** s'éteint. Votre cafetière s'arrêtera automatiquement au maximum 5 minutes après la fin du cycle, c'est-à-dire 5 minutes après que le réservoir ait été complètement vidé.
- Retirez la verseuse isotherme de la cafetière afin que le café soit maintenu au chaud dans les meilleures conditions.
- Utilisez la verseuse isotherme en appuyant sur le levier du couvercle pour faire couler votre café. **Fig. 19.**
- Cette verseuse isotherme permet de garder le café chaud jusqu'à 4 heures durant.

Note :

- La quantité de café dans la verseuse isotherme à la fin du cycle est inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir puisque la mouture et le filtre en absorbent environ 10 %.
- Le réservoir est muni d'un orifice de trop-plein à l'arrière de l'appareil. Si vous ajoutez trop d'eau, elle fuira par cet orifice.
- Pour une meilleure conservation au chaud, rincez la verseuse isotherme à l'eau chaude avant utilisation puis refermez son couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Nettoyez le filtre permanent entre chaque utilisation ou utilisez un nouveau filtre papier.

À tout moment pendant le cycle d'infusion, vous pouvez éteindre la cafetière en appuyant simplement sur la touche **BREW (I)**. La lumière du bouton **BREW** s'éteindra également. Elle émet 3 bips. Même si le cycle d'infusion est terminé, il reste du liquide chaud dans le filtre. Attendez quelques minutes pour que le reste du liquide s'écoule dans la verseuse isotherme avant de retirer le filtre.

ATTENTION :

- **Pour éviter tout débordement, la verseuse isotherme doit être bien placée sur la base de la cafetière, sinon il pourrait y avoir un débordement d'eau chaude ou de café chaud.**

- La cafetière devient très chaude pendant le cycle d'infusion. Veuillez la manipuler avec précaution.

6. AUTRES FONCTIONS

6a – DÉPART DIFFÉRÉ (AUTO ON)

Réglage de l'heure du départ différé.

- Votre appareil compte un programme de départ différé.
- Assurez-vous que l'horloge est à la bonne heure. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions à la section PROGRAMMATION DE L'HORLOGE.
- Appuyez sur la touche **AUTO ON (m)**. Une icône **AUTO** paraît à l'écran. **Fig. 14-15-16.**
- Programmez l'heure en appuyant sur la touche **H (n)** pour les heures et **MIN (o)** pour les minutes. Validez le programme en appuyant sur la touche **BREW (l)**.
- Mettez en marche un départ différé dont l'heure est déjà réglée.
 - Voir paragraphe PRÉPARATION DU CAFÉ.
 - Appuyez sur **AUTO ON** puis sur la touche **BREW (l)**.
- Pour annuler le départ différé, appuyez deux fois sur le bouton **AUTO ON** ou bien appuyez sur le bouton **BREW**.

6b – REGULAR OU BOLD

- La fonction **BOLD** augmente le temps du cycle pour rendre un café plus intense.
- Appuyez sur la touche **BOLD (p)** pour sélectionner l'intensité de votre café. **Fig 17.**
- La touche **BOLD** s'illumine (p).
- La fonction est gardée en mémoire pour les cycles suivants.
- Pour annuler la fonction **BOLD**, appuyez à nouveau sur la touche **BOLD**.

6c – 1 - 4 TASSES

- Cette fonction est spécialement conçue pour la préparation de petites quantités de café, de 2 à 4 tasses. Elle améliore l'extraction d'arômes.
- Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche **1 - 4 (q)** avant de démarrer le cycle. **Fig. 18.**
- La touche **1 - 4 TASSES** s'illumine.
- Pour annuler la fonction **1 - 4 TASSES**, appuyez à nouveau sur la touche **1 - 4**.

7. NETTOYAGE

- Pour enlever la mouture usagée, retirez le filtre et le porte-filtre de la cafetière. **Fig 20a. et Fig 21a.**
- Jetez le marc de café et le filtre papier à la poubelle. **Fig 20b. et Fig 21b.**
- Ne nettoyez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Lavez le porte-filtre amovible et le filtre permanent à l'eau chaude savonneuse.
- Manipulez la verseuse isotherme avec soin : mettre un peu de détergent à vaisselle et de l'eau, puis agitez-la doucement. Les salissures peuvent être éliminées à l'aide d'une brosse douce. Utilisez une éponge non abrasive.
- Dans le cas où la verseuse serait très tâchée par le café, remplissez-la d'eau bouillante. Ajoutez une pastille pour lave-vaisselle et laissez tremper une heure environ. Rincez-la ensuite abondamment.
- Ne mettez jamais la verseuse au lave-vaisselle et ne l'immergez pas dans l'eau.

ATTENTION : Ne mettez pas la verseuse isotherme au micro-ondes.

Ne mettez pas les pièces de la cafetière au lave-vaisselle.

- Nettoyez la cafetière à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou puissants sur n'importe quelle pièce de votre cafetière.
- Pour nettoyer les pièces en acier inoxydable de votre cafetière, humidifiez un chiffon doux ou une éponge à l'eau chaude. Essuyez-les bien à l'aide d'un chiffon sec.
- Pour les taches difficiles, utilisez un chiffon avec du vinaigre blanc.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou sous le robinet.

8. DÉTARTRAGE

■ Pourquoi détartrer

- Le calcaire se dépose naturellement dans votre cafetière. Le détartrage préserve la cafetière et lui assure une plus longue durée de vie et assure une qualité de café constante dans le temps. Le calcaire risque d'altérer de façon définitive le rendement de l'appareil. Les défauts de fonctionnement liés à l'entartrage ne seront pas pris sous garantie en cas de retour du produit.

■ Quand détartrer

- Lorsque le détartrage est nécessaire, votre machine vous l'indique grâce au voyant du bouton **CLEAN (r)**.
- La fréquence du détartrage dépend de la dureté de l'eau et du nombre de cycles de café. Lorsque l'on rencontre les signes suivants : temps de cycle rallongé, forte vaporisation, niveau de bruits élevé en fin de cycle, arrêt en cours de cycle, **cela signifie que votre machine est entartrée.**
- Le détartrage de la cafetière doit être fait environ une fois par mois selon la dureté de l'eau.
- Si le détartrage est nécessaire, le voyant du bouton **CLEAN (r)** clignote 3 fois à la fin du cycle.

ATTENTION : si le voyant du bouton CLEAN (r) est allumé et que vous appuyez sur la touche BREW (l), c'est le cycle de détartrage qui se lance et non le cycle d'infusion.

Comment détartrer votre cafetière KRUPS

- Retirez la cartouche filtrante **(t)**. **Fig 22 et 23.**

- Utilisez la solution de détartrage KRUPS® ou 500 ml de vinaigre blanc dilué dans un demi-litre d'eau froide ou tempérée ou bien 40 g d'acide citrique dilué dans un demi-litre d'eau jusqu'à dissolution complète des cristaux. **Fig 24.**

- Versez la solution dans le réservoir d'eau (sans café). **Fig 25.**

- Appuyez sur la touche **CLEAN (r)** puis sur le bouton **BREW (l)** pour lancer le cycle de détartrage. **Fig 26.**

- Ce cycle dure 30 min.

- Veuillez patienter jusqu'à la fin du cycle.

- Si le réservoir d'eau n'est pas vidé à la fin du cycle de détartrage, relancez un autre cycle en appuyant sur le bouton **CLEAN (r)**.

- Afin de rincer la machine, lancez 2 cycles complets de 12 tasses avec l'eau, mais sans café **Fig 27.**

- Répétez l'opération au besoin.

- Remettez la cartouche filtrante en place. **Fig 30 et 31.**

- **La garantie exclut les cafetières ne fonctionnant pas ou mal en raison d'un manque de détartrage.**

Cartouche filtrante

- Votre appareil vous permet de filtrer l'eau avec les filtres DuoFilter : filtre double action – réduction du chlore et du tartre – à base de végétaux actifs. La cartouche Duo Filter vous permet de profiter des arômes les plus délicats de votre café et réduit la fréquence des détartrages.

Note : Dans sa partie supérieure, le porte-filtre à eau est muni d'un compteur rotatif qui vous indique à quel moment vous devez remplacer le filtre DuoFilter.

- Sélectionnez le numéro du mois lorsque vous remplacez le filtre. Il indiquera le mois auquel vous devez changer votre filtre selon la dureté de l'eau. **Fig. 29.**

- Pour changer le filtre, retirez la cartouche filtrante du réservoir. **Fig 30.**

- Ouvrez-le en tirant la partie inférieure, puis remplacez le filtre. **Fig. 30 et 31.**

IMPORTANT :

Le filtre DuoFilter ne doit être utilisé qu'avec de l'eau.

Votre cafetière fonctionne même si le filtre à eau n'est pas installé.

Si vous n'avez pas utilisé votre cafetière pendant plus d'un mois, rincez le filtre DuoFilter à l'eau courante.

Il est recommandé de ne pas laisser votre filtre DuoFilter sans le remplacer pendant plus de 5 mois.

9. DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Le café ne s'infuse pas ou l'appareil ne s'allume pas.	■ Assurez-vous que l'appareil est bien branché sur une prise fonctionnelle, et qu'il est à « ON ». ■ Le réservoir d'eau est vide. ■ Il y a eu une panne de courant. ■ Débranchez la machine, puis rebranchez-la. ■ L'horloge doit être reprogrammée après une panne de courant. ■ La fonction d'arrêt automatique a éteint l'appareil. Éteignez l'appareil puis rallumez-le pour préparer d'autre café. Pour plus de renseignements, consultez la section « Préparation du café ».
L'appareil semble fuir.	■ Assurez-vous que le réservoir d'eau n'a pas été rempli au-delà de la limite maximale.
L'infusion prend beaucoup de temps.	■ Il est peut-être temps de détartrer l'appareil. ■ Plusieurs minéraux peuvent s'accumuler dans le circuit de la cafetière. Il est recommandé de détartrer la machine régulièrement. Il est possible de devoir le faire plus fréquemment selon la dureté de votre eau. Pour plus de renseignements, consultez la section « Détartrage ». NOTE : ne démontez pas l'appareil.
Le porte-filtre déborde ou le café s'écoule trop lentement.	■ La cafetière a besoin d'être nettoyée. ■ Il y a trop de café. Nous vous recommandons d'utiliser une cuillère à mesurer ou une cuillerée à soupe de café moulu par tasse. ■ La mouture est trop fine (par exemple, la mouture pour l'espresso ne convient pas à une cafetière à percolation). ■ Il y a de la mouture qui s'est insérée entre le filtre papier et le porte-filtre. ■ Le papier filtre n'est pas bien ouvert ou est mal placé. ■ Rincez le porte-filtre avant d'y mettre le filtre papier afin que ce dernier adhère aux parois humides du porte-filtre. ■ Assurez-vous que vous n'avez pas mis un filtre papier en même temps que le filtre permanent. ■ Il y a plus d'un filtre papier dans le porte-filtre. ■ Assurez vous que le porte-filtre est inséré entièrement.
Le café a mauvais goût.	■ Nettoyez la cafetière. ■ La mouture ne convient pas à votre cafetière. ■ Le proportion de café et d'eau est inadéquate. Modifiez-la selon vos goûts. ■ La qualité et la fraîcheur du café ne sont pas optimales. ■ L'eau est de piètre qualité.
Le café ne s'écoule pas.	■ Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir. ■ Le système d'écoulement de café est peut-être obstrué. Vous pouvez le nettoyer simplement en le rinçant à l'eau.
L'heure n'est pas exacte (il y a un décalage).	■ La minuterie est synchronisée et dépendante de votre réseau électrique. S'il y a un décalage, nous vous recommandons de programmer l'heure une fois par semaine pour vous assurer qu'elle est exacte.
Un arrêt pendant un cycle, la machine s'arrête alors qu'il y a toujours de l'eau dans le réservoir d'eau.	■ Cela signifie que votre machine est entartrée. ■ Il est fortement recommandé d'effectuer le détartrage de votre machine chaque mois, en fonction de la dureté de l'eau. ■ Pour de plus amples informations, veuillez consulter la section « Détartrage ».

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de votre pays.

10. GARANTIE DU FABRICANT



: www.krups.com

*Ce produit est **réparable** par KRUPS, pendant et après la période de garantie. Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetés, s'ils sont disponibles localement, tel que décrit le site Internet www.krups.com.*

La Garantie

Ce produit est garanti par KRUPS (adresse et contacts figurant sur la liste des pays de la Garantie Internationale KRUPS) contre tout défaut de fabrication ou de matière, **pendant 2 ans**, à partir de la date d'achat.

Cette Garantie Internationale du fabricant KRUPS vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il redevienne conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de KRUPS, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de KRUPS dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions et exclusions

La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique que pendant la période définie pour les pays figurant sur la Liste des pays jointe, et n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de KRUPS (www.krups.com), ou en composant le numéro du Service à la clientèle précisé dans la liste des pays.

KRUPS n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit ni l'entretien ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit
- dommages attribuables à un choc, ou une surcharge
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc ...
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits ayant subi des coups, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

La Garantie internationale de KRUPS couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays figurant sur la liste des pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- a) La Garantie internationale de KRUPS ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les normes et les standards locaux, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre spécification locale.
- b) Le processus de réparation d'un produit acheté à l'extérieur du pays d'emploi peut prendre plus de temps si ce produit n'est pas vendu localement par KRUPS.
- c) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de KRUPS sera limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit de remplacement de même valeur, si c'est possible.

Droits des consommateurs

Cette Garantie Internationale de KRUPS ne touche ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

ÍNDICE

	PÁGINA
1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	27
2. DESCRIPCIÓN	29
3. PROGRAMACIÓN DEL RELOJ	29
4. ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ	29
5. PREPARACIÓN DEL CAFÉ	29
6. OTRAS FUNCIONES	30
6A ARRANQUE DIFERIDO	
6B REGULAR O INTENSO	
6C 1 - 4 TAZAS	
7. LIMPIEZA	31
8. DESCALCIFICACIÓN	31
9. REPARACIÓN DE AVERÍAS	33
10. KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL	34

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar electrodomésticos, deben tomarse siempre precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones, como las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice los mangos o asas del producto.
- Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Si el aparato está siendo utilizado por un niño o cerca de niños, será necesario supervisarlos estrictamente.
- Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas, y antes de limpiarlo.
- No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que haya funcionado de forma incorrecta, o que se haya dañado de cualquier modo. Lleve el aparato al servicio de reparación autorizado más cercano para que lo examinen, lo reparen o le hagan los ajustes correspondientes.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede producir incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o repisa, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque cerca o sobre un fuego eléctrico o de gas caliente, ni en un horno caliente.
- Conecte siempre primero el enchufe al aparato, y luego enchufe el cable a la toma de pared.
- Para desconectar, ponga el control en la posición “off” (apagado) y luego desconecte el enchufe de la toma de pared.
- No utilice el aparato con un fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado.
- Si se quita la tapa durante el ciclo de ebullición, pueden producirse quemaduras.

GUARDE ESTE INSTRUCTIVO

¡ATENCIÓN!

Este aparato es solamente para uso doméstico. Cualquier servicio salvo limpieza y mantenimiento debe realizarse por un centro de servicio autorizado Krups. Visite nuestra página de internet en: www.krupsusa.com en EUA, www.krups.ca en Canadá ó www.krups.com.mx en México. También puede contactar a su centro de servicio más cercano. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no desarme el aparato.

Las reparaciones deberán realizarse por un centro de Servicio Autorizado Krups.

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- A.** Con el aparato se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de que alguien tropiece o se enrede accidentalmente en los pies.

- B.** Están disponibles cables de alimentación más largos o extensiones eléctricas y pueden utilizarse teniendo precaución.
- C.** Si se utiliza una extensión:
 - 1)** las características eléctricas del cable o de la extensión deben ser al menos iguales a las del aparato.
 - 2)** si el aparato es del tipo puesta a tierra, la extensión debe ser de tipo puesta a tierra y comprender 3 enchufes y
 - 3)** el cable de alimentación o la extensión deben estar puestos de forma que no cuelguen de borde del plano de trabajo de la mesa para que los niños no puedan jalarlo o tropezar accidentalmente.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Su máquina está diseñada únicamente para uso doméstico.
No fue diseñada para ser utilizada en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía: en rincones de cocinas destinadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; para su uso por parte de los clientes de los hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial; en entornos tipo habitaciones de huéspedes.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen los niños o las personas que no lo conozcan o tengan experiencia con el mismo, a menos que lo hagan bajo supervisión, o que alguien responsable por su seguridad les haya instruido previamente en el uso seguro del aparato.
- Si se toca el agua o el vapor calientes se pueden producir quemaduras. Tenga cuidado.
- Todos los aparatos están sujetos a un riguroso control de calidad. Se llevan a cabo pruebas prácticas en aparatos seleccionados de forma aleatoria y esto explicaría cualquier pequeña marca de residuos de café que pudiera haber antes de usar el aparato por primera vez.
- No vierta en el depósito de agua ningún otro líquido que no sea agua y las soluciones descalcificadoras especificadas en este manual.
- Proteja el aparato contra la humedad y heladas.
- No vierta agua en el aparato si todavía está caliente.
- Coloque siempre la cafetera sobre una superficie plana, estable y resistente al calor, alejada de salpicaduras de agua y fuentes de calor externas.
- Nunca coloque la jarra o el recipiente aislado en el horno microondas, en el lavavajillas o sobre la hornilla de la cocina.
- Nunca introduzca la mano en el recipiente aislado.
- No use la jarra o el recipiente aislado sin la tapadera.
- Debido al empeño de mejorar sus productos, Krups se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin aviso previo.

- Se suministra un cable de alimentación corto para disminuir el peligro de que se produzcan enredos o tropiezos con un cable largo.

2. DESCRIPCIÓN

a Cuerpo del aparato	l Botón BREW
b Tapa	m Tecla AUTO ON
c Depósito de agua	n Tecla H
d Indicador de nivel de agua	o Tecla MIN
e Tapa de la jarra térmica	p Tecla BOLD
f Asa de la jarra térmica	q Tecla 1 - 4 tazas
g Jarra térmica	r Tecla CLEAN
h Palanca de la tapa de la jarra térmica	s Soporte de cartucho de filtro
i Base	t Cartucho de filtro
j Porta-filtro	u Indicador de recambio del cartucho
k Filtro permanente	v Cuchara

3. PROGRAMACIÓN DEL RELOJ

- Colocar la cafetera sobre una superficie dura y plana
- Conectar el cable de alimentación a la toma eléctrica de 120V.
 - 1 - Cuando se enchufe por primera vez la cafetera, aparecerá «**1:00 pm**» intermitente en la pantalla. **Fig. 1.** Programe la hora pulsando en la tecla **H (n)** para la hora, y en la tecla **MIN (o)** para los minutos. Se muestra la hora. Se valida automáticamente una vez transcurridos aproximadamente 5 segundos o pulsando la tecla **BREW (l)**.
 - 2 - También puede programar o modificar la hora en cualquier otro momento. Programe la hora pulsando la tecla **H (n)** para la hora, y la tecla **MIN (o)** para los minutos. Se muestra la hora. **Fig. 2 y 3.** Se valida automáticamente una vez transcurridos aproximadamente 5 segundos o pulsando la tecla **BREW**.

Nota: Ahora ya está programado su reloj y continuará mostrando la hora en curso incluso aunque su aparato se encuentre en espera.

Si se desenchufa el aparato o hay un corte de corriente, el reloj volverá a ponerse en la hora de 1:00 PM. Habrá que seguir las instrucciones anteriores para volver a programar el reloj.

4. ANTES DE UTILIZARLA POR PRIMERA VEZ

- Quite los stickers de su cafetera.
- Antes de utilizarla por primera vez, deberá poner en funcionamiento su cafetera sin café para aclarar el circuito. Rellene el depósito de agua hasta el nivel máximo y lance un ciclo pulsando el botón **BREW (l)**.

IMPORTANTE: Su aparato ha sido diseñado para funcionar únicamente con agua fría o templada.

5. PREPARACIÓN DE CAFÉ

- Abra la tapa de la cafetera (**b**). **Fig. 4.**
- Abra la tapa de la jarra isotérmica girándola de tal modo que la flecha y el texto OPEN estén alineados. **Fig. 5a.**
- Llene la jarra isotérmica (**g**) de agua fría o templada y vuelva a cerrar la tapa alineando el texto OPEN y la flecha y girando luego la tapa para alinear la flecha con el texto CLOSE. **Fig. 5a.** Vierta el agua en el recipiente de agua presionando la palanca de la tapa de la cafetera isotérmica para que corra el agua. **Fig. 6 y 7.** El indicador del nivel de agua indica el número de tazas. No supere las 12 tazas. **Fig. 8.**

- Ponga la jarra térmica **(g)** con su tapa sobre la base **(i)** asegurándose de que se ha colocado bien para activar el mecanismo que permita circular al café. **Fig. 11.**
- Asegúrese de que el porta-filtro **(j)** está bien introducido. **Fig. 9.** Coloque el filtro permanente **(k)** en el porta-filtro **(j)** o en un filtro de papel nº4. Si utiliza un filtro de papel, asegúrese de que se encuentra bien abierto y bien posicionado en el porta-filtro. **Fig. 10a y 10b.**
- Es preferible retirar el porta-filtro con el filtro antes de colocar el café molido. Si se vertiera el café molido en el depósito por descuido, no se deberá lanzar el ciclo, limpiando el depósito. El café molido podría taponar el circuito de agua.
- Añada 1 cuchara KRUPS **(v)** de café molido por taza. No sobrepasar las 12 cucharadas (56,70 g). **Fig. 12.**
- Cierre la tapa **(b).**
- Pulse la tecla **BREW (l).** Se enciende el visor del botón **BREW** para indicar que la cafetera ha comenzado el ciclo de filtrado. Emite un pitido. **Fig. 13.**
- Al final, su aparato emite 3 pitidos y se apaga la tecla **BREW (l).** Su cafetera se detendrá automáticamente al cabo de 5 minutos como máximo después del fin del ciclo, es decir 5 minutos después de que el recipiente se haya vaciado completamente.
- Retire la jarra isotérmica de la cafetera para que el café se mantenga caliente en las mejores condiciones.
- Utilice la jarra isotérmica presionando la palanca de la tapa para verter el café. **Fig. 19.**
- Esta jarra isotérmica permite conservar el café caliente hasta 4 horas.

Nota:

- La cantidad de café en la jarra térmica al final del ciclo es inferior a la cantidad de agua vertida en el depósito ya que el café molido y el filtro absorben alrededor del 10%.
- El depósito está equipado de un orificio de demasiado lleno en la parte trasera del aparato. Si vierte demasiada agua, ésta saldrá por este orificio.
- Para una mejor conservación del calor, enjuague la jarra isotérmica con agua caliente antes del uso y luego vuelva a cerrar su tapa girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- Limpie el filtro permanente entre uso y uso, o utilice un nuevo filtro de papel.

Durante todo el ciclo de filtrado, puede apagar la cafetera pulsando simplemente la tecla **BREW (l).** Se encenderá igualmente la luz del botón **BREW.** Emite 3 pitidos.

Aunque haya finalizado el ciclo de filtrado, quedará líquido caliente en el filtro. Antes de retirar el filtro, espere unos minutos hasta que penetre el resto de líquido en la jarra térmica.

ATENCIÓN :

- **Para evitar cualquier desborde, la jarra térmica se debe ubicar correctamente en la base, de lo contrario, podría producirse un desbordamiento de agua caliente o de café caliente.**
- **La cafetera se calienta mucho durante el ciclo de filtrado. Manipúlela con precaución.**

6. OTRAS FUNCIONES

6a – ARRANQUE DIFERIDO (AUTO ON)

Ajuste de la hora del arranque diferido.

- Su máquina está equipada con un programa de arranque diferido.
- Verifique que el reloj marca la hora correcta. Si no fuera así, siga las instrucciones de la sección PROGRAMACIÓN DEL RELOJ.
- Pulse la tecla **AUTO ON (m).** Se visualiza un icono **AUTO** en la pantalla. **Fig. 14-15-16.**
- Programe la hora pulsando la tecla **H (n)** para la hora, y la tecla **MIN (o)** para los minutos. Valide el programa pulsando la tecla **BREW (l).**
- Active un arranque diferido cuya hora ya haya sido ajustada.
 - Véase el punto PREPARACIÓN DEL CAFÉ.
 - Pulse **AUTO ON.** y, después, la tecla **BREW (l).**
- Para anular el programa de arranque diferido, pulse dos veces la tecla **AUTO ON** o una vez la tecla **BREW.**

6b – REGULAR O INTENSO

- La función **BOLD (INTENSO)** aumenta el tiempo del ciclo para obtener un café más intenso.
- Pulse la tecla **BOLD (p)** para seleccionar la intensidad de su café. **Fig 17.**
- Se ilumina la tecla **BOLD (p)**.
- Se guarda en memoria la función para los ciclos siguientes.
- Para anular la función **BOLD**, pulse de nuevo la tecla **BOLD**.

6c – 1 - 4 TAZAS

- Esta función ha sido especialmente diseñada para la preparación de pequeñas cantidades de café, entre 2 y 4 tazas. Mejora la extracción de aromas.
- Para activar esta función, pulse la tecla **1 - 4 (q)** antes de iniciar el ciclo. **Fig. 18.**
- Se ilumina la tecla **1 - 4 TAZAS**.
- Para anular la función **1 - 4 TAZAS**, pulse de nuevo la tecla **1 - 4**.

7. LIMPIEZA

- Parea retirar el café usado, retire el filtro y el porta-filtro de la cafetera. **Fig 20a. y Fig 21a.**
- Tirar el residuo café y el filtro de papel el bote de basura. **Fig 20b. y Fig 21b.**
- No limpie el aparato si se encuentra aún caliente.
- Lave el porta-filtro removible y el filtro permanente con agua caliente jabonosa.
- Manipule la jarra isotérmica con cuidado: introduzca un poco de detergente y de agua y agite suavemente. La suciedad puede eliminarse con ayuda de un cepillo suave. Utilice un estropajo no abrasivo.
- Si la jarra estuviese demasiado manchada por el café, llénela de agua hirviendo. Añada una pastilla para lavavajillas y deje que actúe durante una hora más o menos. A continuación, enjuague con abundante agua.
- Nunca meta la jarra en el lavavajillas ni la sumerja en agua.

ATENCIÓN : No meta la jarra térmica en el microondas.

No meta elementos de la cafetera en el lavavajillas.

- Limpie la cafetera utilizando un paño suave o una esponja húmeda. No utilice nunca productos abrasivos o fuertes en ninguna de las piezas de la cafetera.
- Para limpiar las piezas de acero inoxidable de su cafetera, humedezca un paño suave o una esponja con agua caliente. Séquelas bien con un trapo seco.
- Para las manchas difíciles, utilice un paño con vinagre blanco.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo ponga bajo el grifo.

8. DESCALCIFICACIÓN

■ Por qué descalcificar

- Se deposita la cal de forma natural en su cafetera. La descalcificación conserva la cafetera, asegurándole una mayor duración y una calidad de café constante en el tiempo. La cal corre el riesgo de alterar de forma definitiva el funcionamiento de la máquina. El mal funcionamiento vinculado a la descalcificación no estará incluido en la garantía en el caso de devolución del producto.

■ Cuándo descalcificar

- Cuando sea necesaria una operación de descalcificación, su máquina se lo indica encendiendo el visor del botón **CLEAN (r)**.
- La frecuencia de descalcificación depende de la dureza del agua y del número de ciclo de café. Cuando aparezcan las siguientes señales: tiempo de ciclo prolongado, fuerte valorización, nivel elevado de ruido al final del ciclo, parada durante el ciclo, **quiere decir que su máquina tiene calcificaciones.**
- La descalcificación de la cafetera deberá producirse al menos una vez al mes según la dureza del agua.
- Si es necesaria una descalcificación, el visor del botón **CLEAN (r)** parpadea 3 veces al final del ciclo.

ATENCIÓN: si se enciende el visor del botón CLEAN (r) y usted pulsa la tecla BREW (l), se lanza el ciclo de descalcificación y no el de filtrado.

Cómo descalcificar la cafetera KRUPS

- Retirar el cartucho de filtro **(t)**. **Fig 22 y 23.**
- Utilizar la solución de descalcificación KRUPS® o medio litro de vinagre blanco diluido en medio litro de agua fría o templada. También puede utilizar 40gr de ácido cítrico diluido en medio litro de agua hasta la disolución completa de los cristales. **Fig 24.**
- Verter la solución en el depósito de agua (sin café). **Fig 25.**
- Pulse la tecla **CLEAN (r)**, pulsando después el botón **BREW (l)** para lanzar el ciclo de descalcificación. **Fig 26.**
- El ciclo dura 30 min.
- Tenga paciencia hasta el final del ciclo.
- Si el tanque de agua no está vacío, realice otro ciclo para eliminar sarro apretando el botón **CLEAN** (limpiar).
- Para aclarar la máquina, lance 2 ciclos completos de 12 tazas con agua pero sin café. **Fig 27.**
- Repetir la operación si fuera necesario.
- Sustituya el cartucho filtrante. **Fig 30 y 31.**
- **La garantía excluye aquellas cafeteras que no funcionan o que funcionan mal por no haberse realizado la descalcificación.**

Cartucho de filtro

- La máquina le permite filtrar el agua con los filtros DuoFilter: filtro de doble acción (reduce el cloro y sarro), fabricado con vegetales activos. Este DuoFilter le permite aprovechar los aromas más delicados de su café y reduce la frecuencia de la descalcificación.

Nota: En la parte superior del porta-filtro de agua hay un contador giratorio que le indica en qué momento debe sustituir el filtro DuoFilter.

- Seleccione el número del mes en el que sustituye el filtro. Se visualiza, por tanto, el mes en el que deberá cambiar el filtro según la dureza del agua. **Fig. 29.**
- Para cambiar el filtro, retire el cartucho de filtro del depósito. **Fig 30.**
- Abra el cartucho tirando de la parte inferior, y sustituya el filtro. **Fig. 30 y 31.**

IMPORTANTE:

El filtro DuoFilter solo se debe utilizar con agua.

Su cafetera funciona incluso si el filtro de agua no se encuentra instalado.

Si no ha utilizado su cafetera durante más de un mes, aclare el filtro DuoFilter con agua corriente.

Se recomienda no dejar su filtro DuoFilter sin cambiarlo más de 5 meses.

9. REPARACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
No se filtra el café o no se enciende la máquina.	■ Asegúrese de que la máquina está bien enchufada a una toma eléctrica funcional, y que se encuentra en la posición «ON». ■ El depósito de agua se encuentra vacío. ■ Se ha producido un corte de corriente. ■ Desconecte la máquina, y vuelva a conectarla. ■ Se deberá volver a programar el reloj después de un corte de corriente. ■ La función de parada automática ha encendido el aparato. Apague la máquina y vuelva a encenderla para preparar otro café. Si desea más información, consulte la sección «Preparación del café».
Parece que la máquina gotea.	■ Asegúrese de que no se ha llenado el depósito de agua por encima del límite máximo.
El filtrado tarda mucho tiempo.	■ Puede que sea momento de descalcificar la máquina. ■ Pueden acumularse varios minerales en el circuito de la cafetera. Se recomienda descalcificar la máquina con regularidad. Es posible que haya que hacerlo con más frecuencia dependiendo de la dureza del agua. Si desea más información, consulte la sección «DESCALCIFICACIÓN». NOTA: no desmonte la máquina.
El Porta-filtro se desborda o el café filtra demasiado lentamente.	■ Es necesario limpiar la cafetera. ■ Hay demasiado café. Recomendamos utilizar una cuchara medidora o una cuchara sopera de café molido por taza. ■ El café molido es muy fino (por ejemplo, el café molido para el expreso no le viene bien a una cafetera de filtro). ■ Hay café molido que se ha insertado entre el filtro de papel y el porta-filtro. ■ El filtro de papel no está bien abierto o se encuentra mal posicionado. ■ Aclare el porta-filtro antes de colocar el filtro de papel para que este último se adhiera a las paredes húmedas del porta-filtro. ■ Verifique que no haya colocado un filtro de papel con un filtro permanente. ■ Hay más de un filtro de papel en el porta-filtro. ■ Asegure usted que el porta-filtro es insertado totalmente.
El café tiene mal gusto.	■ Limpie la cafetera. ■ El café molido no es adecuado para su cafetera. ■ La proporción de café y de agua no es la adecuada. Ajústela según sus gustos. ■ La calidad y el frescor del café no son los óptimos. ■ El agua es de baja calidad.
El café no circula.	■ Verifique que hay agua en el depósito. ■ Quizá el sistema de circulación de café esté obstruido. Puede limpiarlo simplemente aclarando el agua.
La hora no es la exacta (hay un desfase).	■ El minutero está sincronizado y depende de la red eléctrica. Si hay un desfase, recomendamos programar la hora una vez a la semana para garantizar su exactitud.
Interrupción durante un ciclo, la máquina se detiene mientras hay agua en el depósito de agua.	■ Esto significa que su máquina tiene cal. ■ Es muy recomendable eliminar la cal de la máquina cada mes, dependiendo de la dureza del agua. ■ Para obtener más información, consulte el apartado "Eliminación de la cal".

Si el aparato no funciona correctamente, comuníquese con el servicio de atención al cliente de su país.

10. KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL



: www.krups.com

*Este producto es **susceptible de reparación** por KRUPS durante y después del periodo de garantía. Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web de KRUPS www.krups.com.*

La garantía

Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales **durante DOS AÑOS** en aquellos países que figuran en la lista de países incluida en la última página del manual de usuario, a partir de la fecha de compra. La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de restitución del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

Condiciones y exclusiones

La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS (www.krups.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo. KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse con arreglo a las instrucciones de uso)
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto
- daños mecánicos, sobrecarga
- uso profesional o comercial
- daños o malos resultados debidos a un voltaje o frecuencia equivocados
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- a) La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras especificaciones técnicas locales.
- b) El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
- c) En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

Derechos legales de los consumidores

La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos legales de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST www.krups.com			
			
ARGENTINA	0800-122-2732	INDONESIA	+62 21 5793 7007
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	ITALIA ITALY	1 99 207 701
AUSTRALIA	1 300 307 824	日本 JAPAN	0570-077772
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	الأردن JORDAN	4629700
البحرين BAHRAIN	17291537	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	한국어 KOREA	1588-1588
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	الكويت KUWAIT	24831000
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	LATVJA LATVIA	6 616 3403
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	لبنان LEBANON	1364392
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057
CANADA	1-800-418-3325	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59
CHILE	12300 209207	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319
COLOMBIA	018000520022	MALAYSIA	603 7802 3000
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	MEXICO	(01800) 112 8325
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	MOLDOVA	22 929249
DANMARK DENMARK	44 663 155	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
مصر EGYPT	16622	NEW ZEALAND	0800 700 711
EESTI ESTONIA	668 1286	NORGE NORWAY	815 09 567
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	عمان سلطنة OMAN	80075000
France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 10 61	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	PORTUGAL	808 284 735
ELLADA GREECE	2106371251	قطر QATAR	44485555
香港 HONG KONG	852-8137 0128	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003

			
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	ROMANIA	0 21 316 87 84
السعودية العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 28
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
SINGAPORE	6550 8900	ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	المتحدة العربية الامارات UAE	8002272
SOUTH AFRICA	0100202222	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ESPAÑA SPAIN	902 31 23 00	UNITED KINGDOM	0345 330 6460
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	U.S.A.	800-526-5377
		VENEZUELA	0800-7268724

KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST**www.krups.com**

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostapäivä / Data zakupu / Data vânzării / Įsigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satun alma tarihi / Дата продажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі / Ημερομηνία αγοράς / Ύψιστης οριζ / 最高日 / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / تاريخ خري

Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsaucens numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Модел на уреда / Моделі / Кодикός προϊόντος / Уηηηη / 製品識別コード / 產品模型 / 製品レファレンス番号 / 제품명 / مرجع المنتج الكامل / مرجع المنتج الكامل

Retailer name and address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduoituves pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Název a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodejece / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satici firmanın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва і адреса продавця / Търговски обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταστήματος / Ύψιστης οριζ / 最高日 / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / تاريخ خري

Distributor stamp / Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel/ Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Pieczęć sprzedawcy / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Zíg trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zímogs/ Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta/ Ştampila vânzătorului/ Razítko prodejece/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu/ Satici Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавца / Печат на търговския обект / Печат на продавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταστήματος / Ύψιστης οριζ / 最高日 / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / تاريخ خري



